

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
 ANVISNINGAR • ΟΗJΕΕΤ • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
 INSTRUKCJA • РОКУНЫ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ΙΝΣΤΡΥΚΤΑΡΙΑ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU
 ΙΝΣΤΡΥΚΤΑΡΙΑ • INSTRUCCIUNI • التعليمات



5+



OFFICIAL LICENSED PRODUCT

General Motors Trademarks used under license to Mattel, Inc
 Les marques General Motors sont utilisées sous licence par Mattel, Inc.

HOTWHEELS.COM

©2022 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. * et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A, Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel.: +34 933 06 79 00 http://www.service.mattel.com/es. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 B, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μοκάρου 1, Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Παλαιό Φάληρο. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sok. No:10-12 Quick Tower Kat:2/15 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/полномоченная организация: ООО "МАТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha1. Вул. Дніпровдська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 251 49 20. Importator și distribuitor: Orbico SRL, Soseaua Viilor, nr. 14, Clădirea C2, Sector 5, București, 050156, România. Tel: +40 31 425 99 31, www.orbico.ro Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespuccio 501-B, Quilicura, Santiago, Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

HLT19-MA70_21A



Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uchovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje důležité informace, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrize meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kilavuzunu, daha sonra başayınmak için saklayın. ÖNEMLİ: Araçınız çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машини уважно продивіться інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vá rugám să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

HVIN: HLT20R (), HLT20T ()

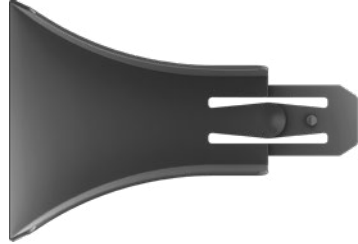
Operating Frequency : • Fréquence d'utilisation : • Betriebsfrequenz : • Frecuenza operativa : • Gebruiksfrequentie : • Frecuencia de funcionamiento : • Frecuença de operação : • Driftsfrekvens : • Käyttötaajuus : • Driftsfrekvens : • Driftsfrekvens : • Częstotliwość pracy : • Provozní frekvence : • Prevádzkové frekvencie : • Működési frekvencia : • Рабочая частота : • Συχνότητα λειτουργίας : • Çalışma frekans : • Робоца частота : • Frecvența de funcționare : • تردد التشغيل :

2420MHz - 2462MHz

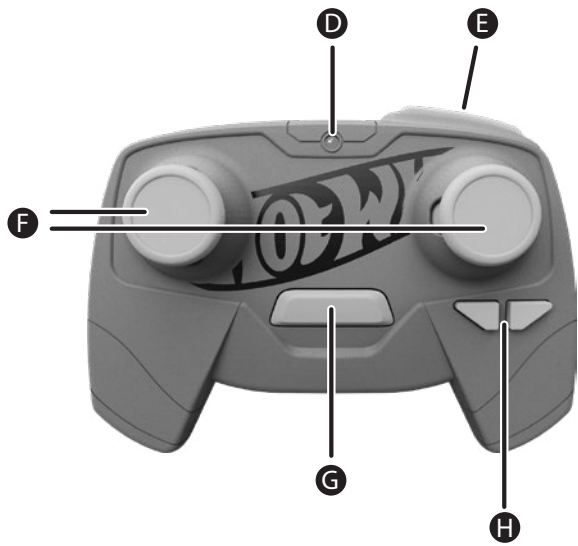
Maximum radio frequency power transmitted : • Puissance de fréquence radio maximale transmise : • Maximal übertragbare Funkfrequenz : • Massima potenza di frequenza radio trasmessa : • Max. vermogen uitgezonden radiofrequentie : • Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida : • Radiofrecuença máxima transmitida : • Maximal radionätfrekvens : • Suurin lähetettävä radiotaajuuste-ho : • Maks. radionetfrecvens : • Maksimal overført radiofrekvenskraft : • Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej : • Maximální výkon na použité vysílací frekvenci : • Maximálny výkon na použitej vysielacej frekvencii : • Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény : • Макс. мощность радиопередатчика : • Μέγιστη ισχύς συχνότητας : • Aktarlan maksimum radyo frekans gücü : • Максимальна потужність радіочастоти, що передається : • Puterea maximă a frecvenței radio transmise : • الحد الأقصى لقدرة التردد الراديوي المرسل :

: -2.31dBm (0.59mW), : -2.76dBm (0.53mW)

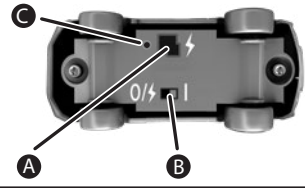
1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
 INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM
 СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET •
 CHARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER •
 FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ХАРАКТЕРИСТИКИ •
 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ХАРАКТЕРИСТИКИ • CHARACTERISTICS • الميزات



BOTTOM VIEW • VUE DE DESSOUS • ANSICHT VON UNTEN • VISTA DAL BASSO • ONDERAANZICHT • PARTE INFERIOR • VISTO PELA BASE • UNDEFERFRÄN • KUVA ALTA • SET NEDEFRA • SETT NEDENFRA • WIDOK Z DOŁU • POHLED ZESPODU • POHLAD ZDOLA • ALULNÉZET • ВИД СНИЗУ • ΚΑΤΩ ΟΨΗ • ALTTAN GÖRÜNÜM • ВИГЛЯД ЗНИЗУ • VEDERE DE JOS • المظهر السفلي



A CHARGE PORT • PORT DE CHARGE • LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA • OPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA • ENTRADA DE CARREGAMENTO • LADDNINGSUUTAG • LATAUSPORTTI • OPLADNINGSPORT • LADEINNGANG • GNIAZDO ŁADOWANIA • NABÍJECÍ KONEKTOR • NABÍJACÍ PORT • TÖLTŐPORT • ПОРТ ЗАРЯДКИ • ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ YUVASI • ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • PORT DE ÎNCĂRCARE • منفذ الشحن

B POWER SWITCH • INTERRUPTUEUR • EIN-/AUSSCHALTER • LEVA DI ATTIVAZIONE • AAN/UIT-KNOP • BOTÓN DE ENCENDIDO • INTERRUPTOR DE LIGAÇÃO • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • AFBRYDERKNAP • STRÖMBRYTER • PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA • VYÍNAČ • VYÍNAČ • FŐKAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • GÜÇ DÜĞMESİ • ПЕРЕКЛІКАЧ ЖИВЛЕННЯ • ÎNTRERUPĂTOR • مفتاح التشغيل

C LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEĽ LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ • СВИТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء

E BOOST BUTTON • BOUTON TURBO • BESCHLEUNIGUNGSKNOPF • PULSANTE BOOST • BOOST-KNOP • BOTÓN DE PROPULSIÓN • BOTÃO PROPULSOR • BOOSTERKNAPP • KIINDYTSPLAINIKKE • BOOST-KNAP • BOOST-KNAPP • PRZYCISK PRZYSPIESZENIA • TLAČÍTKO EXTRA ZRYCHLENÍ • TLAČIDLO ZRÝCHLENIA • KOYUNLU GOMB • ΚΝΟΠΚΑ ΥΣΚΟΡΕΝΙΑ • ΚΟΥΜΠΙ ΟΩΗΣΗΣ • HÍZ DÜĞMESİ • КНОПКА ПРИСКОРЕННЯ • BUTON TURBO • زر المعزز

F DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTRYING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDA • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVÉZÉRLŐK • ΚΝΟΠΚΙ ΥΠΡΑΒΛΕΝΙΑ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة

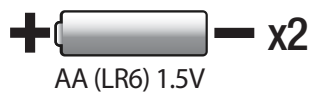
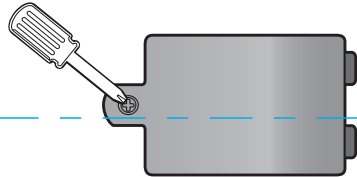
G PAIRING BUTTON • BOUTON DE SYNCHRONISATION • KNOPF ZUM KOPPELN • PULSANTE DI SINCRONIZZAZIONE • KOPPELINGSKNOP • BOTÓN DE SINCRONIZACIÓN • BOTÃO DE EMPARELHAMENTO • PARNINGSKNAPP • PARINMUODOSTYSPAINIKKE • PARRINGSKNAP • PAREKNAPP • PRZYCISK PAROWANIA • TLAČIDLO PÁROVANIA • PÁROSÍTÓ GOMB • ΚΝΟΠΚΑ ΣΙΝΧΡΟΝΙΣΑΔΙΩΝ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • EŞLEŞTİRME DÜĞMESİ • ΚΝΟΠΚΑ Σ'ΕΔΝΑΗΝΝΑ • BUTON DE ASOCIERE • زر الاقتران

H ALIGNMENT BUTTONS • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANTI DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPAR • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISKI REGULACJI KÓŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLO VYROVNANIA • IRÁNYÍTÓGOMBOK • ΚΝΟΠΚΙ ΝΑΣΤΡΟΪΚΙ ΚΕΝΤΡΩΝΚΑ • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HÍZALAMA DÜĞMELERİ • ΚΝΟΠΚΙ ΒΙΡΒΙΝΟΥΒΑΝΝΑ • BUTOANE DE REGLARE A DIRECȚIEI • أزرار المحاذاة

3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDINGEN •
 PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSE • VALMISTELU • OPSÆTNING •
 FORBEREDELSE • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PŘÍPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS •
 ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • ПІДГОТОВКА ДО ГРИ • PREGĀTIRE • الإعداد

A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIEN PLAATSEN IN DE AFSTANDBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAIMEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERII DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEM EK VEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • INSTALAREA BATERIILOR TELECOMENZII • تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown in the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace battery cover and tighten screw.
4. Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on or if the vehicle does not respond well after a recharge.



1. Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Installez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
4. Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas ou si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé.

1. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
2. 2 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e stringere la vite.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat of als het voertuig niet goed reageert na het opladen.

1. Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
2. Colocar 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
4. Cambia las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Aseta paristokotelon 2 AA(LR6) alkaliparistoa (ei sisälly pakkaukseen) merkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
4. Vaihda kauko-ohjaimen paristot, jos ohjaimen merkkivalo ei syty tai jos ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen akku on ladattu täyteen.

1. Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
2. Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (LR6) 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/-) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om lysdioden på fjärrkontrollen inte tänds eller om fordonet inte reagerar efter en uppladdning.

1. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa).
2. Aseta paristokotelon 2 AA(LR6)-alkaliparistoa (ei sisälly pakkaukseen) merkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
4. Vaihda kauko-ohjaimen paristot, jos ohjaimen merkkivalo ei syty tai jos ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen akku on ladattu täyteen.

1. Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskrueetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/-) som vist. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
3. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
4. Udskift batterierne i fjernbetjeningen, hvis LED'en på fjernbetjeningen ikke tænder, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

1. Skru løs batteridekselet med en stjerneskruttrekker (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkaliske AA-batterier på 1,5 V (LR2, følger ikke med) med polariteten (+/-) som vises i batterirommet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
4. Erstatt batteriene i fjernkontrollen dersom LED-lysene på fjernkontrollen ikke slås på eller hvis bilen ikke responderer godt etter et ladning.

1. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6, nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
3. Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po ładowaniu.

1. Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalické baterie typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) v naznačeném směru podle polarit (+/-).
3. Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
4. Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
4. Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládní nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládní.

1. Kryt priestoru na baterie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batérie vlož 2 alkalické batérie typu AA (LR6) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) v naznačenom smere podľa polarit (+/-). Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalické batérie.
3. Znova založte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutku.
4. Ak sa indikátor LED na diaľkovom ovládači nerozsvieti alebo ak autíčko po dobití dobre nereaguje, vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.

1. Csavarja ki az elemrekes fedelében lévő csavart egy keresztesfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
2. Tegyén be 2 AA (LR6) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használatra javasolt.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
4. Cserélje ki a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem világít, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. Откройте крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В. (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/-). Для продления времени работы изделия используйте щелочные батарейки.
3. Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1.5V, όπως υποδεικνύεται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
3. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το φωτάκι του τηλεχειριστηρίου δεν ανάβει ή αν το όχημα δεν λειτουργεί καλά μετά από φόρτιση.

1. Pil yuvasının kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
2. 2 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pilli (ürüne dahil değildir), (+/-) kutupları pil bölmesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
3. Pil yuvasının kapağını takip vidayı sıkın.
4. Uzaktan kumanda üzerindeki LED yanmıyorsa veya araç, şarj edildikten sonra düzgün yanıt vermiyorsa uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

1. Відкрити кришку відділу для батарейок за допомогою хрестоподібної викрутки (не в комплекті).
2. Встановити 2 лужні батарейки типу AA (LR6) напругою 1,5 В (не входять у комплект) з дотриманням полярності (+/-), як вказано всередині відділу для батарейок. Щоб іграшка працювала довше, використовуйте лужні батарейки.
3. Установити на місце кришку відділу для батарейок і закрутити гвинт.
4. Замінити батарейки в пульті дистанційного керування, якщо світлодіодний індикатор на ньому не загоряється або якщо машинка недостатньо добре реагує на натискання кнопок після перезаряджання.

1. Deşurubati capacul compartimentului pentru baterii cu o şurubelniţă în cruce (neinclusă).
2. Instalati 2 baterii alcaline AA (LR6) de 1.5 V (neincluse) cu polaritatea (+/-) așa cum se ilustrează în interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viață mai mare, folosiți baterii alcaline.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șurubul.
4. Înlocuiți bateriile din telecomandă dacă ledul de pe telecomandă nu se aprinde sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o reincărcare.

1. يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي (غير متضمن).
2. يجب تركيب 2 بطاريات قلووية AA من نوع (LR6) بقوة 1.5 فولت (غير متضمنة) باتجاه الأقطاب الصحيح (+/-) كما هو مبيّن داخل حجرة البطاريات. يجب استخدام بطاريات قلووية لأتّنا.
3. أعد غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه وثبته بالبرغي.
4. استبدل البطاريات في وحدة التحكم عن بعد إذا لم يضيء مؤشر LED الموجود على وحدة التحكم عن بعد أثناء إعادة الشحن أو إذا لم تستجب المركبة جيداً بعد إعادة الشحن.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÔMO CARGAR EL VEHÍCULO • PARA CARRGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF LEGETØJET • LADING AV KJØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBÍJENÍ VOZIDLA • DOBÍJANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • ЗАРЯДКА МАШИНИКИ • ФОРТИΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŞARJ ETME • ЗАРЯДЖАННЯ МАШИНИКИ • ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI • شحن السيارة

The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.

1. Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/⚡).
2. Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end into a 5V/1A USB power adapter (not included).
3. Charging will begin when the cord is connected. A red LED on the vehicle will be on as the vehicle is charging.
4. The LED will turn green but remain on for a while when the vehicle is fully charged. Unplug the charge cord when charging is complete. A full charge will usually take approximately 30 minutes. Charging time may vary.
5. Recharge the vehicle when it begins to respond slowly.

NOTE: Power switch must be in the OFF (O/⚡) position when charging the vehicle.

Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.

1. Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/⚡).
2. Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un adaptateur USB 5 V/1 A (non fourni).
3. Le chargement commencera dès que le cordon sera connecté. Un voyant LED rouge sur le véhicule s'allume lorsque le véhicule est en charge.
4. Le voyant LED devient vert, mais reste allumé pendant un certain temps lorsque le véhicule est complètement chargé. Débranchez le cordon de charge une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure généralement environ 30 minutes. Le temps de charge peut varier.
5. Rechargez le véhicule si le temps de réponse du véhicule augmente sensiblement.

REMARQUE : l'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/⚡) lorsque le véhicule charge.

Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

1. Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/⚡) stellen.
2. Ein Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden und das andere Ende an ein USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 5 V/1 A anschließen.
3. Der Ladevorgang beginnt, sobald das Kabel verbunden ist. Eine rote LED am Fahrzeug leuchtet, während das Fahrzeug aufgeladen wird.
4. Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED grün und bleibt für eine Weile an. Nach dem Aufladen das Aufladekabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 30 Minuten. Die Ladezeit kann variieren.
5. Das Fahrzeug muss aufgeladen werden, wenn es beginnt, langsamer zu reagieren.

HINWEIS: Der Ein-/Ausschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/⚡) gestellt sein.

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.

1. Spegni il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/⚡).
2. Collega un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e l'altra estremità a un adattatore di alimentazione USB da 5 V/1 A (non incluso).
3. La ricarica inizia quando colleghi il cavo. Un LED rosso sul veicolo si accende durante la ricarica.
4. Il LED diventa verde ma resterà acceso per un po' a ricarica ultimata. Scollega il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 30 minuti, ma i tempi di ricarica possono variare.
5. Ricarica il veicolo quando inizia a rallentare.

NOTA: la levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/⚡) durante la ricarica del veicolo.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.

1. Schakel het voertuig uit door de aan/uit-knop naar UIT (O/⚡) te schuiven.
2. Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de laadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-adaptor van 5 V/1 A (niet meegeleverd).
3. Het opladen begint zodra de kabel is verbonden. Een rood led-lampje op het voertuig gaat branden tijdens het opladen.
4. Het led-lampje wordt groen maar blijft een tijdje branden als het voertuig volledig is opgeladen. Verwijder het oplaadsnoer als het opladen is voltooid. Het duurt meestal ongeveer 30 minuten om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
5. Laad het voertuig op zodra het langzaam begint te reageren.

LET OP: De aan/uit-knop moet op UIT staan (O/⚡) als het voertuig wordt opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.

1. Apaga el vehículo deslizando el interruptor a la posición de APAGADO (O/⚡).
2. Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo y el otro extremo a un adaptador USB de 5 V/1 A (no incluido).
3. Empezará a cargarse cuando el cable esté conectado. El indicador LED rojo se iluminará mientras el vehículo se esté cargando.
4. El indicador LED se volverá verde y permanecerá encendido un tiempo cuando el vehículo esté completamente cargado. Desenchufa el cable de carga cuando esté completamente cargado. Se necesitan aproximadamente 30 minutos para que se cargue completamente. El tiempo de carga podría variar.
5. Recarga el vehículo cuando empiece a funcionar lentamente.

NOTA: El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (O/⚡) mientras se carga el vehículo.

O veículo é alimentado por uma bateria de íões de lítio instalada de forma permanente que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

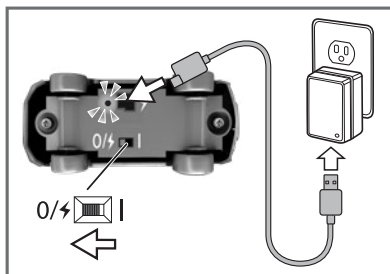
1. Desligar o veículo deslizando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/⚡).
2. Ligar uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veículo e ligar a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1 A (não incluído).
3. O carregamento começa quando o cabo estiver ligado. O LED vermelho do veículo acende quando este está a carregar.
4. O LED fica verde, mas permanece aceso durante algum tempo, quando o veículo está totalmente carregado. Desligar o cabo de carregamento quando o carregamento estiver concluído. Um carregamento completo demora, geralmente, acerca de 30 minutos. O tempo de carregamento pode variar.
5. Recarregue o veículo quando este começar a reagir lentamente.

NOTA: o interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (O/⚡) durante o carregamento do veículo.

Fordonet drivs av ett permanent litiumjonbatteri och måste laddas fullt före det första användningstillfället.

1. Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (O/⚡).
2. Anslut ena änden av laddningskabeln till fordonets laddningsport och anslut den andra änden till en 5 V/1 A USB-laddare (medföljer inte).
3. Laddningen startar när sladdens ansluter. En röd lysdiod på fordonet lyser när fordonet laddas.
4. Lysdioden blir grön men fortsätter lysa en stund när fordonet är fulladdat. Dra ur laddningskabeln när laddningen är klar. Det tar vanligtvis cirka 30 minuter att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
5. Ladda fordonet när det börjar reagera långsamt.

OBS! Strömbrytaren måste vara i läge AV (O/⚡) när fordonet laddas.



Red • Rouge • Rot • Rosso • Rood • Rojo • Vermelho • Röd • Punainen • Rod • Rod • Czerwony • Červená • Červená • Piros • Красный • Kókkino • Kırmızı • Червоный • Rosu • أحمر

Vehicle is charging • Le véhicule est en charge • Fahrzeug wird aufgeladen • Il veicolo è in carica • Voertuig wordt opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está a carregar • Fordonet laddas • Ajoneuvo latautuu • Køretøjet oplades • Bilen lades • Pojazd się ładuje • Vozidlo se nabíjí • Vozidlo sa nabíja • A jármű töltése folyamatban • Машинка заряжается • Το όχημα φορτίζεται • Araç şarj oluyor • Машинка заряджається • Vehiculul se încarcă • السيارة تشحن

Green • Vert • Grün • Verde • Groen • Verde • Verde • Grün • Vihreä • Grön • Grønn • Zielony • Zelená • Zelená • Zöld • Зелёный • Прáсно • Yeşil • Зелений • Verde • أخضر

Vehicle is fully charged • Le véhicule est complètement chargé • Fahrzeug ist vollständig aufgeladen • Il veicolo è completamente carico • Voertuig is volledig opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está totalmente carregado • Fordonet är fulladdat • Ajoneuvo on latautunut • Køretøjet er fuldt opladet • Bilen er fulladet • Pojazd w pełni naładowany • Vozidlo je plně nabitě • Vozidlo je plně nabitě • A jármű teljesen fel van töltve • Машинка полностью заряжена • Το όχημα έχει φορτιστεί πλήρως • Araç tamamen şarj oldu • Машинка повністю заряджено • Vehiculul este încărcat complet • تم شحن السيارة

Ajoneuvon virtälähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon (O/⚡).
2. Liitä latausjohdon toinen pää ajoneuvon latausporttiin ja toinen pää 5 V:n / 1 A:n USB-laturiin (ei sisälly pakkaukseen).
3. Lataus alkaa, kun johto liitetään. Kun ajoneuvo latautuu, punainen LED-valo palaa.
4. Kun ajoneuvo on latautunut, LED-valo muuttuu vihreäksi ja palaa jonkin aikaa. Irrota latausjohto, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 30 minuuttia. Latausaika voi vaihdella.
5. Lataa ajoneuvo, jos se liikkuu hitaasti.

HUOMAA: Virtakytkimen on oltava OFF-asennossa (O/⚡), kun ajoneuvoa ladataan.

Bilen drives af et permanent installeret litium-ion (Li-ion)-batteri, og det skal oplades helt inden første brug.

1. Sluk for køretøjet ved at skubbe afbryderknappen til slukket (O/⚡).
2. Sæt den ene ende af opladningsledningen i køretøjets opladningsport, og sæt den anden ende i en 5 V/1 A USB-jævnstrømsadapter (medfølger ikke).
3. Opladningen begynder, når ledningen er tilsluttet. Den røde LED på køretøjet lyser, mens køretøjet oplader.
4. LED'en bliver grøn og forbliver tændt et stykke tid, når køretøjet er fuldt opladet. Tag opladningsledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager normalt omkring 30 minutter. Opladningstiden kan variere.
5. Oplad køretøjet, når det begynder at køre langsommere.

BEMÆRK: Afbryderknappen skal stå på slukket (O/⚡), når køretøjet oplades.

Bilen er drevet av et permanent monteret litiumionbatteri (Li-ion), og må være fulladet før første gangs bruk.

1. Slå av bilen ved å skyve strømbrøyteren til AV (O/⚡).
2. Koble den ene enden av ladekabelen til kjøretøyet's ladeport, og koble den andre enden inn i en 5 V / 1 A USB-lader (følger ikke med).
3. Ladingen begynner når ledningen er koblet til. Et rødt LED-lys på bilen lyser mens bilen lades.
4. Når bilen er fulladet, lyser LED-lyset grønt og forblir på en stund. Koble fra ladekabelen når bilen er ladet. Det tar omtrent 30 minutter å fullade bilen. Ladetiden kan variere.
5. Lad opp bilen når den begynner å reagere tregt.

MERK: Strømbrøyteren på være i AV-posisjonen (O/⚡) når bilen lades.

Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.

1. Wylącz pojazd, przesuwyjąc przełącznik zasilania do pozycji WYŁ. (O/⚡)
2. Podłącz jedną końcówkę kabla ładowania do portu ładowania w pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1A (nie znajduje się w zestawie).
3. Ładowanie rozpocznie się po podłączeniu kabla. Podczas ładowania pojazdu zapali się czerwona lampka LED na pojeździe.
4. Gdy pojazd w pełni się naładuje, czerwona lampka LED zmieni kolor na zielony, ale nadal będzie się świecić przez jakiś czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje ok. 30 minut. Czas ładowania może się różnić.
5. Naładuj pojazd, gdy zacznie wolniej reagować.

UWAGA: Podczas ładowania pojazdu przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji WYŁ. (O/⚡)

Autíčko je napájeno nevyhmělnelnou lithiium-iontovou (Li-ion) baterií a před prvím použitím je třeba jej plně nabit.

1. Autíčko vypněte posunutím vypínače do polohy VYPNUTO (O/⚡).
2. Připojte jeden konec nabíjecího kabelu k nabíjecímu portu autíčka a druhý konec zapojte do 5V/1A USB napájecího adaptéru (není součástí balení).
3. Nabíjení začne po připojení kabelu. Červená kontrolka LED na autíčku bude během nabíjení svítit.
4. Když je autíčko plně nabito, kontrolka LED začne svítit zeleně a chvíli zůstane rozsvícená. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plně nabítí většinou trvá přibližně 30 minut. Doba nabíjení se může lišit.
5. Pokud autíčko začne reagovat pomalu, nabíjte ho.

POZNÁMKA: Během nabíjení autíčka musí být vypínač v poloze VYPNUTO (O/⚡).

Autíčko poháňa trvalo namontovaná lítiovo-ionová (Li-ion) batéria, ktorá musí byť pred prvým použitím plne nabitá.

1. Posunutím vypínača do polohy VYP. (O/⚡) vozidlo vypnite.
2. Jeden koniec nabíjecieho kábla pripojte do nabíjecieho portu vozidla a druhý do USB nabíjačky 5 V/1A (nie je súčasťou vybavenia).
3. Nabíjanie sa spustí po zapojení kábla. Počas nabíjania autíčka bude červený indikátor LED na autíčku svietiť.
4. Keď je vozidlo plne nabité, červený ukazovateľ LED zmení farbu na zelenú, ale ešte chvíľu svieti. Po dokončení nabíjania nabíjací kábel odpojte. Plné nabitie bude zvyčajne trvať približne 30 minút. Čas nabíjania sa môže líšiť.
5. Autíčko nabíte, ak začne pomaly reagovať.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní vozidla musí byť vypínač v polohe VYP. (O/⚡).

A járművet egy rögzített lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

1. Kapcsolja ki a járművet a főkapcsoló KI (O/⚡) helyzetbe csúsztatásával.
2. Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1 A-s USB-töltőadapterhez (nem tartozék).
3. A töltés a kábel csatlakoztatásakor kezdődik el. A járművön lévő piros LED be van kapcsolva, miközben a jármű töltése folyamatban van.
4. A LED zöldre változik, de egy ideig még tovább világít, amikor a jármű teljesen feltöltődött. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőkábelt. A teljes feltöltés általában kb. 30 percet vesz igénybe. A töltési idő változhat.
5. Töltse fel a járművet, amikor lelassul a működése.

MEGJEGYZÉS: A jármű töltésekor a főkapcsolónak KI (O/⚡) állásban kell lennie.

Машинка работает от встроенного литий-ионного аккумулятора, который должен быть полностью заряжен перед первым использованием.

1. Переведите переключатель питания в положение ВЫКЛ (O/⚡).
2. Подсоедините один конец зарядного шнура к порту зарядки машинки, а другой — к адаптеру USB 5B/1A (не входит в комплект).
3. Зарядка начнется после подключения зарядного шнура. Во время зарядки машинки будет гореть красный индикатор.
4. Когда машинка будет полностью заряжена, индикатор перестанет мигать, но продолжит гореть некоторое время. Вытащите зарядный шнур, когда зарядка будет окончена. Для полной зарядки обычно требуется примерно 30 минут. Время зарядки может отличаться.
5. Зарядите машинку, если она начнет медленно реагировать.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель питания должен быть в положении ВЫКЛ (O/⚡) во время зарядки машинки.

Το όχημα τροφοδοτείται από μια μόνιμα εγκαταστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

1. Για να απενεργοποιήσετε το όχημα, σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡).
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης του οχήματος και το άλλο άκρο σε φορτιστή USB 5V/1A (δεν περιλαμβάνεται).
3. Η φόρτιση θα ξεκινήσει όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο. Ένα κόκκινο φωτάκι θα είναι αναμμένο καθώς φορτίζεται το όχημα. Το φωτάκι θα γίνει πράσινο αλλά θα παραμείνει αναμμένο για λίγο όταν το όχημα φορτιστεί πλήρως. Ξεσυνδέστε το καλώδιο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Μία πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 30 λεπτά. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει.
5. Επαναφορτίστε το όχημα όταν αρχίσει να ανταποκρίνεται αργά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο διακόπτης ισχύος πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡) κατά τη φόρτιση του οχήματος.

Araç, çıkarılmayan bir lityum iyon (li-ion) pille çalışır. İlk kullanımdan önce pil tamamen şarj edilmelidir.

1. Güç düğmesini kaydırarak KAPALI (O/⚡) konumuna getirip aracı kapatın.
2. Şarj kablosunun bir ucunu aracın güc adaptörüne, diğer ucunu ise DC 5 V/1A USB şarj cihazına (ürüne dahil değildir) takın.
3. Kablo bağlandığında araç şarj olmaya başlar. Araç şarj olurken üzerindeki kırmızı renkli LED yanar.
4. Araç tamamen şarj olduğunda LED yeşile döner ve bir süre açık kalır. Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu çıkarın. Aracın tamamen şarj olması yaklaşık 30 dakika sürer. Şarj süresi değişebilir.
5. Tepkilerinde gecikme olursa aracı şarj edin.

NOT: Araç şarj edilirken güc düğmesi KAPALI (O/⚡) konumunda olmalıdır.

Машинка живиться від літєво-іонного вбудованого акумулятора. Його необхідно повністю зарядити перед першим використанням.

1. Перемістіть вимикач живлення в положення "ВИМК." (O/⚡), щоб вимкнути машинку.
2. З'єднайте один кінець кабелю заряджання з портом для заряджання машинки, а інший кінець під'єднайте до зарядного пристрою з роз'ємом USB 5 B/1A (до комплекту не входить).
3. Заряджання розпочнеться після підключення кабелю. Світлодіодний індикатор буде ввімкнено під час заряджання машинки.
4. Світлодіодний індикатор змінить колір на зелений, проте горітиме певний час після того, як машинка повністю зарядиться. Від'єднайте кабель заряджання, коли машинка повністю зарядиться. Повне заряджання звичай триває приблизно 30 хвилин. Тривалість заряджання може бути різною.
5. Якщо машинка почала реагувати на сигнали із затримкою, її потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Під час заряджання машинки перемикач живлення має бути в положенні "ВИМК." (O/⚡).

Vehiculul este alimentat de o baterie litiu-ion (Li-ion) instalată permanent și trebuie încărcată complet înainte de prima utilizare.

1. Opreți vehiculul glisând comutatorul de alimentare la OPRIT (O/⚡).
2. Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și introduceți celălalt capăt într-un adaptor de alimentare USB de 5 V/1 A (neinclus).
3. Încărcarea va începe când cablul este conectat. În timpul încărcării vehiculului va rămâne aprins un indicator LED roșu.
4. Indicatorul LED va deveni verde, însă va rămâne pornit o perioadă când vehiculul este încărcat complet. Deconectați cablul de încărcare atunci când încărcarea este completă. O încărcare completă durează, de obicei, aproximativ 30 de minute. Timpul de încărcare poate varia.
5. Reîncărcați vehiculul atunci când acesta începe să răspundă lent.

NOTĂ: Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția OPRIT (O/⚡) în timpul încărcării vehiculului.

يتم تشغيل المركبة بواسطة بطارية ليثيوم أيون (Li-ion) مثبتة بشكل دائم وغير قابلة للاستبدال، ويجب أن تكون مشحونة بالكامل قبل الاستخدام الأول.

1. يجب إيقاف تشغيل المركبة عبر تحريك مفتاح التشغيل إلى الوضع OFF (O/⚡).
 2. يجب توصيل أحد طرفي سلك الشحن بمنفذ شحن المركبة ويجب توصيل الطرف الآخر بشاحن USB بقوة 5V/1A (غير متضمن).
 3. سيبدأ الشحن عند توصيل السلك، سيومض مؤشر LED الأحمر الموجود على المركبة أثناء شحنها.
 4. سيتغير لون مؤشر LED إلى اللون الأخضر ولكنه سيظل مضيئاً لفترة عندما تصبح المركبة مشحونة بالكامل. أفضل سلك الشحن عند اكتمال الشحن. عادةً ما يستغرق الشحن الكامل حوالي 30 دقيقة. قد يختلف وقت الشحن.
 - 5.مهم بإعادة شحن المركبة عندما تبدأ في الاستجابة ببطء.
- ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح التشغيل في وضع OFF (O/⚡) إيقاف التشغيل عند شحن المركبة.

TIP: • CONSEIL : • HINWEIS: • CONSIGLIO: • TIP: • CONSEJO: • DICA: • TIPS: • VINKKI: • TIP: • TIPS: • WSKAZÓWKA: • TIP: • TIP: • TIPP: • COBET. • ΣΥΜΒΟΥΛΗ: • ІПУСУ: • ПІДКАЗКА. • SFAT: • معلومة:

The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle. La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge. Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10-15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeugs warten, bis die Batterie abgekühlt ist.

La batteria si surriscalda durante l'uso del veicolo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla. De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen. La batería estará caliente después de jugar con el vehículo. Esperar al menos 10 o 15 minutos hasta que se haya enfriado para volver a cargar el vehículo. a bateria estará quente após a brincadeira. É necessário aguardar, pelo menos, entre 10 a 15 minutos até a bateria arrefecer antes de recarregar o veículo.

Batteriet är varmt efter användning. Låt batteriet svalna i minst 10 till 15 minuter innan du laddar upp fordonet. Akku on kuuma leikin jälkeen. Anna akun viileä ainakin 10–15 minuuttia ennen ajoneuvon lataamista. Batteriet er varmt efter leg. Vent minst 10 til 15 minutter, til batteriet er afkølet, før køretøjet genoplades. Batteriet er varmt etter bruk. Vent i minst 10–15 minutter til batteriet er kjølt ned før du lader bilen.

Po zabawie akumulator będzie gorący. Przed ponownym ładowaniem pojazdu odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż akumulator ostygnie.

Po hře bude baterie horká. Před nabíjením vozidla nechte baterii vychladnout po dobu 10–15 minut.

Batéria bude po hre horúca. Pred opätovným nabitím vozidla počkajte aspoň 10 až 15 minút, kým batéria vychladne. Az akkumulátor a játék után felforrósodik. A jármű feltöltése előtt várjon legalább 10–15 percet, amíg az akkumulátor le nem hűl. После использования машинки аккумулятор будет горячим. Подождите 10–15 минут, чтобы аккумулятор остыл, прежде чем заряжать машинку.

Metá τη χρήση η μπαταρία θα είναι ζεστή. Περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά να κρυώσει η μπαταρία και μετά επαναφορτίστε την. Píl, araca oynadıktan sonra ısınır. Aracı şarj etmeden önce pilin soğuması için en az 10 - 15 dakika bekleyin. Після гри акумулятор буде гарячим. Зачекайте принаймні 10–15 хвилин, щоб акумулятор охолонув, після чого можна буде зарядити машинку.

Bateria va fi fierbinte după joacă. Așteptați cel puțin 10 până la 15 minute, până când bateria se răcește, înainte de a încărca vehiculul.

ستصبح البطارية ساخنة بعد اللعب. انتظر 10 إلى 15 دقيقة على الأقل حتى تبرد البطارية قبل إعادة شحن السيارة.

3. SET UP (CONTD.) • PRÉPARATION (SUITE) • VORBEREITUNG (FORTSETZUNG) • PREPARATIVI (SEGUE) • IN ELKAAR ZETTEN (VERVOLG) • MONTAJE (CONTINUACIÓN) • PREPARAÇÃO (CONT.) • MONTERING (FORTS.) • VALMISTELU (JATKUU) • FORBEREDELSE (FORTS.) • FORBEREDELSE (FORTS.) • PRZYGOTOWANIE (CD.) • SESTAVENÍ (POKRAČOVÁNÍ) • PRÍPRAVA (POKRAČ.) • ELŐKÉSZÍTÉS (FOLYT.) • УСТАНОВКА (ПРОД.) • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ (ΣΥΝ.) • KURULUM (DEVAMI) • ПІДГОТОВКА (ПРОДОВЖ.) • PREGĀTIRE (CONTINUARE) • الإعداد (تابع.)

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVANÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČA S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARASI EŞLEŞTİRME • З'ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ŞI VEHICULULUI • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والركبة

1. Slide the power switch to ON (I) on the vehicle.
2. Press the pairing button on the remote controller after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when the remote controller's LED changes from flashing red to solid red.

NOTE:

- If the remote controller's LED indicator does not stop flashing in approximately 10 seconds, switch off the vehicle, turn it back on, and then press the pairing button on the remote controller to try pairing again.
- The vehicle and remote controller will go into sleep mode if left idle for approximately 5 minutes. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then ON, and then pair the vehicle and remote controller again by pressing the remote controller's pairing button until the LED lights up.

1. Faites glisser l'interrupteur du véhicule sur ON (I).
2. Appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande après avoir allumé le véhicule.
3. La synchronisation est complète lorsque le voyant LED de la télécommande passe du rouge clignotant au rouge fixe.

REMARQUE :

- Si le voyant LED de la télécommande continue de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande pour effectuer une nouvelle tentative.
- Le véhicule et la télécommande basculent en mode veille après environ 5 minutes d'inactivité. Pour le réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHÉ, puis appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande jusqu'à ce que le voyant s'allume.

1. Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
2. Nachdem das Fahrzeug ausgeschaltet wurde, den Knopf zum Koppeln auf der Fernsteuerung drücken.
3. Sobald die LED an der Fernbedienung nicht mehr rot blinkt, sondern rot leuchtet, ist der Kopplungsvorgang abgeschlossen.

HINWEIS:

- Wenn die LED-Signalanzeige an der Fernbedienung innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht aufhört zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und erneut den Knopf zum Koppeln drücken.
- Das Fahrzeug und die Fernsteuerung gehen in den Stand-by-Modus über, wenn etwa 5 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weiterzuspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und wieder auf AN stellen und den Knopf zum Koppeln der Fernsteuerung drücken bis die LED aufleuchtet, um dann das Fahrzeug erneut mit der Fernsteuerung zu koppeln.

1. Spostare la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
2. Premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando dopo aver acceso il veicolo.
3. La sincronizzazione è completa quando il LED rosso del radiocomando smette di lampeggiare e diventa fisso.

NOTA:

- Se l'indicatore LED del radiocomando non smette di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegnere e riaccendere il veicolo, quindi premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando per ripetere la sincronizzazione.
- Il veicolo e il radiocomando entrano in modalità riposo se non li usi per circa 5 minuti. Per riprendere a giocare, spegnere e riaccendere il veicolo, poi sincronizza nuovamente il veicolo e il radiocomando premendo il pulsante di sincronizzazione del radiocomando fino a quando il LED non si accende.

1. Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
2. Druk op de koppelingsknop op de afstandsbediening nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
3. Koppelen is voltooid wanneer de led-lampjes op de afstandsbediening van knipperend rood verandert in onafgebroken rood.

LET OP:

- Als het led-indicatorlampje op de afstandsbediening niet binnen ongeveer 10 seconden met knippen stopt, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en druk daarna op de koppelingsknop om het koppelen opnieuw te proberen.
- Het voertuig en de afstandsbediening gaan in de slaapstand als deze ongeveer 5 minuten niet worden gebruikt. Om normaal afspeelen te hervatten, schuif je de aan/uit-schakelaar van het voertuig naar UIT en vervolgens naar AAN. Vervolgens koppel je het voertuig en de afstandsbediening opnieuw door de koppelingsknop van de afstandsbediening in te drukken totdat het LED-lampje oplicht.

1. Deslizar el interruptor de encendido y apagado del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
2. Pulsar el botón de sincronización del mando de control remoto después de encender el vehículo.
3. La sincronización finaliza cuando el LED rojo del mando a distancia deja de parpadear y se mantiene en ese color.

NOTA:

- Si el LED del mando a distancia no deja de parpadear durante aproximadamente 10 segundos, apaga el vehículo, vuelvelo a encender y, a continuación, pulsa el botón de sincronización del mando a distancia para intentar realizar la sincronización de nuevo.
- El vehículo y el mando a distancia pasarán al modo de reposo si permanecen inactivos durante aproximadamente 5 minutos. Para reanudar el juego, desliza el interruptor de encendido del vehículo a la posición de apagado y de nuevo a la de encendido y, a continuación, sincroniza el vehículo y el mando a distancia pulsando el botón de sincronización del mando hasta que se encienda el LED.

1. Mover o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
2. Premir o botão de emparelhamento no comando após ligar o veículo.
3. O emparelhamento está concluído quando o LED do comando passa de vermelho intermitente para vermelho fixo.

NOTA:

- Se o indicador LED do comando não parar de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligar o veículo, voltar a ligá-lo e, em seguida, premir o botão de emparelhamento no comando para tentar emparelhar novamente.
- O veículo e o comando entram no modo de poupança de energia se não forem utilizados durante, aproximadamente, 5 minutos. Para retornar o funcionamento normal, deslizar o interruptor de ligação do veículo para DESLIGADO e, em seguida, para LIGADO e, em seguida, volte a emparelhar o veículo e o comando premindo o botão de emparelhamento do telecomando até o LED se acender.

1. Dra strömbrytaren till PÅ (I).
2. Tryck på fjärrkontrollens parningsknapp efter att ha slagit på fordonet.
3. Ihoppningen är klar när fjärrkontrollens lysdiod ändras från att blinka rött till att lysa med ett fast rött sken.

OBS!

- Om lysdioden på fjärrkontrollen inte slutat blinka efter cirka 10 sekunder bör du stänga av fordonet, slå på det igen och sedan trycka på parningsknappen på fjärrkontrollen för att försöka para ihop igen.
- Fordonet och fjärrkontrollen försätts i viloläge om de inte används på cirka 5 minuter för att spara på batteriet. För att återuppta normal uppspelning drar du fordonets strömbrytare till AV och sedan PÅ igen. Para sedan ihop fordonet och fjärrkontrollen igen genom att trycka fjärrkontrollens parningsknapp tills lysdioden tänds.

1. Käännä ajoneuvon virtakytkin ON-asentoon (I).
2. Kun olet kytkenyt virran ajoneuvoon, paina kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.
3. Pariliitos on valmis, kun kauko-ohjaimen punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

HUOMAA:

- Jos merkkivalo ei lakkaa vilkkumasta noin 10 sekunnin kuluessa, sammuta ajoneuvo ja kytkä siihen virta uudelleen. Yritä sitten muodostaa pariliitos uudelleen painamalla kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.
- Kun ajoneuvoa ja kauko-ohjainta ei käytetä noin viiteen minuuttiin, se siirtyvät virransäätöstilaan. Jatka käyttöä siirtämällä ajoneuvon virtakytkin ensin OFF- ja sitten ON-asentoon ja pariliittämällä ajoneuvo ja kauko-ohjain uudelleen painamalla kauko-ohjaimen pariliitospainiketta, kunnes LED-merkkivalo syyty.

1. Skub afbryderknappen til ON (I) på køretøjet.
2. Tryk på parringsknappen på fjernbetjeningen efter at have tændt køretøjet.
3. Parringen er afsluttet, når fjernbetjeningens LED skifter fra at blinke rødt til konstant at lyse rødt.

BEMÆRK:

- Hvis fjernbetjeningens LED-indikator ikke stopper med at blinke efter omkring 10 sekunder, skal du slukke for køretøjet, tænde det igen og trykke på parringsknappen på fjernbetjeningen for at forsøge at parre igen.
- Køretøjet og fjernbetjeningen går i dvaletilstand efter ca. 5 minutters inaktivitet. For at fortsætte legen skal du slukke for køretøjet, tænde det og derefter parre fjernbetjeningen med køretøjet igen ved at trykke på fjernbetjeningens parringsknapp, indtil LED-lyset tændes.

1. Skvst strömbrytaren till PÅ (I) på bilen.
2. Tryck på parkoblingsknappen på fjernkontrollen når bilen er slått på.
3. Paringen er ferdig når LED-lyset på fjernkontrollen bytter fra å blinke rødt til å forbli på.

MERK:

- Hvis LED-lyset på fjernkontrollen ikke slutter å blinke etter omtrent 10 sekunder, slår du bilen av og på igjen før du trykker på parkoblingsknappen på fjernkontrollen og prøver å parkoble på nytt.
- Bilen og fjernkontrollen går i hvilemodus når den ikke blir brukt på omtrent 5 minutter. For å gjenoppta normal bruk skyver du bilens av/på-knapp til AV og PÅ igjen. Deretter parkobler du bilen og fjernkontrollen igjen ved å trykke på fjernkontrollens parkoblingsknapp til LED-lyset lyser.

1. Przesuń przełącznik zasilania na pojeździe do pozycji WŁ. (I).
2. Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk parowania na kontrolerze.
3. Parowanie jest zakończone, gdy lampka LED na kontrolerze przestaje migać na czerwono i świeci się czerwonym światłem ciągłym.

UWAGA:

- Jeśli lampka LED na kontrolerze nie przestanie migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem naciśnij przycisk parowania na kontrolerze, aby spróbować sparować urządzenia ponownie.
- W przypadku braku aktywności przez około 5 minut pojazd i kontroler przejdą w tryb uśpienia. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WYŁ., a następnie z powrotem do pozycji WŁ., i na nowo sparuj pojazd z kontrolerem, naciskając przycisk parowania na kontrolerze, aż zapali się lampka LED.

1. Posuňte vypínač na vozidle do polohy ON (Zapnuto) (I).
2. Po zapnutí vozidla stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládači.
3. Párování je dokončeno, když červená kontrolka LED na dálkovém ovládaní přestane blikat a pouze svítí.

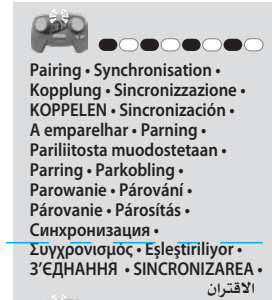
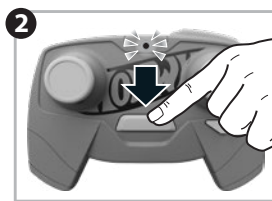
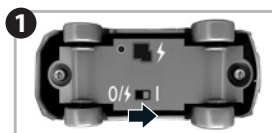
POZNÁMKA:

- Pokud kontrolka LED na dálkovém ovládaní nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte autíčko, znovu ho zapněte a stiskněte tlačítko párování na dálkovém ovládači, abyste párování spustili znovu.
- Pokud zůstanou nečinně zhruba 5 minut, autíčko i dálkové ovládaní přejdou do režimu spánku. Chcete-li si znova začít hrát, posuňte vypínač autíčka do polohy OFF (Vypnuto), poté znovu do polohy ON (Zapnuto) a pak znovu spárujte autíčko a dálkový ovladač tak, že podržíte párovací tlačítko na dálkovém ovládači, dokud se nerozsvítí kontrolka LED.

1. Posuňte vypínač na vozidle do polohy ZAP (I).
2. Po zapnutí vozidla stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládači.
3. Párovanie je dokončené, keď indikátor LED na diaľkovom ovládači prestane blikať na červeno a začne nepretržite svietiť na červeno.

POZNÁMKA:

- Ak indikátor LED na diaľkovom ovládači neprestane blikať približne po 10 sekundách, autíčko vypnite, znovu ho zapnite a potom stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládaní, aby ste sa znovu pokúsili o párovanie.
- Autíčko a ovladač sa po približne 5 minútach nečinnosti prepnú do režimu spánku. Ak chcete obnoviť normálnu hru, posuňte hlavný vypínač autíčka do polohy OFF (Vyp.) a potom ON (Zap.) a potom znova spárujte vozidlo a diaľkový ovladač stlačením tlačidla párovania na diaľkovom ovládači, kým sa nerozsvieti LED dióda.



Pairing • Synchronisation • Kopplung • Sinchronizzazione • KOPPELEN • Sinchronización • A emparelhar • Parning • Pariliitosta muodostetaan • Parring • Parkobling • Parowanie • Párování • Párovanie • Párosítás • Синхронизация • Συγχρονισμός • Eşleştiriliyor • З'ЄДНАННЯ • SINCRONIZAREA • الاقتران

Pairing is complete • La synchronisation est terminée • Kopplung erfolgreich • La sinchronizzazione è terminata • Koppelen is voltooid • La sincronización se ha completado • Emparelhamento concluído • Parning är slutförd • Pariliitosta muodostettu • Parring er afsluttet • Parkobling er fullført • Parowanie zakończono • Párování je dokončeno • Párovanie je dokončené • A párosítás befejeződött • Синхронизация выполнена • Ο συγχρονισμός ολοκληρώθηκε • Eşleştirme tamamlandı • З'Єднання виконано • Sinchronizarea este completă • تم الاقتران

1. Άλλισα a főkapcsolót bekapcsolt (I) állapotba a járművön.
2. A jármű bekapcsolása után nyomja meg a távirányító párosítás gombját.
3. A párosítás akkor fejeződik be, amikor a távirányító LED-je villogó pirosról folyamatos pirosra vált.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a távirányító LED-jelzőfénye körülbelül 10 másodpercen belül nem hagyja abba a villogást, kapcsolja ki a járművet, kapcsolja be újra, majd nyomja meg a távirányító párosítás gombját a párosítás újbóli megkezdéséhez.
- A jármű és a távirányító alvó üzemmódba kapcsol, ha kb. 5 percig nem használják. A normál játék folytatásához állítsa a jármű főkapcsolóját KI, majd ismét BE állásba, majd párosítsa újra a járművet és a távirányítót a távirányító párosító gombjának megnyomásával, amíg a LED világitani nem kezd.

1. Переведите переключатель питания машинки в положение ВКЛ (I).
2. После включения машинки нажмите на кнопку синхронизации на пульте управления.
3. Подключение пульта управления к машинке прошло успешно, если красный светодиодный индикатор перестает мигать и горит постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если светодиодный индикатор пульта управления не перестанет мигать в течение 10 секунд, выключите машинку и включите ее заново, а затем нажмите на кнопку синхронизации, чтобы подключить пульт к машинке еще раз.
- Машинка и пульт управления перейдут в спящий режим при бездействии в течении примерно 5 минут. Чтобы возобновить игру, переведите переключатель питания машинки в положение ВКЛ, а затем снова в положение ВКЛ, после чего подключите машинку к пульту управления еще раз, нажав на кнопку синхронизации на пульте управления, пока не загорится светодиодный индикатор.

1. Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
2. Αφού ενεργοποιήσετε το όχημα, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο.
3. Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν το φωτάκι αλλάξει από κόκκινο που αναβοβλίνει σε σταθερό κόκκινο στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν το φωτάκι δεν σταματήσει να αναβοβλίνει σε περίπου 10 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο για να δοκιμάσετε ξανά.
- Το όχημα και το τηλεχειριστήριο θα τεθούν σε κατάσταση αναμονής εάν αφεθούν σε αδράνεια για περίπου 5 λεπτά. - Για να ξεκινήσετε πάλι το παιχνίδι, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, συγχρονίστε ξανά το όχημα και το τηλεχειριστήριο πατώντας το κουμπί συγχρονισμού του τηλεχειριστηρίου μέχρι να ανάψει το φωτάκι.

1. Aracı üzerindeki güç düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
2. Aracı açtıktan sonra uzaktan kumandadaki eşleştirme düğmesine basın.
3. Uzaktan kumandanın LED'i kırmızı yanıp sönmekten sürekli kırmızı renkte yanmaya geçtiğinde eşleştirme tamamlanır.

NOT:

- Uzaktan kumandanın LED göstergesi yaklaşık 10 saniye içinde yanıp sönmeyi bırakmazsa aracı kapatın, tekrar açın ve eşleştirme işlemi tekrar denemek için uzaktan kumandanın üzerindeki eşleştirme düğmesine basın.
- Araç ve uzaktan kumanda, yaklaşık 5 dakika boşta bırakılırsa uyku moduna geçer. Oyuna devam etmek için aracın güç düğmesini önce KAPALI ardından AÇIK konuma getirin ve LED yanana kadar uzaktan kumandanın eşleme düğmesine basarak aracı ve uzaktan kumandayı tekrar eşleştirin.

1. Перемістіть вимикач живлення машинки в положення "УВІМК." (I).
2. Натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування після ввімкнення машинки.
3. З'єднання виконано, якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування припиняє блимати червоном і починає горіти червоном постійно.

ПРИМІТКА.

- Якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування не припинить блимати приблизно через 10 секунд, вимкніть машинку, увімкніть її знову, натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування й спробуйте з'єднати ще раз.
- Машинка й пульт дистанційного керування перейдуть у режим сну в разі бездіяльності впродовж приблизно 5 хвилин. Щоб повернутися до гри, переведіть перемикач живлення машинки в положення "ВІМК." і знову в положення "ВІМК.", а потім знову з'єднайте машинку з пультом дистанційного керування, натискаючи кнопку сполучення на пульті, доки не вимкнеться світлодіодний індикатор.

1. Glišați comutatorul de alimentare de pe vehicul în poziția PORNIT (I).
2. Apăsăți butonul de sincronizare de pe telecomandă după ce ați pornit vehiculul.
3. Asocierea este completă când ledul telecomenzii nu mai luminează roșu intermitent, ci roșu continuu.

NOTĂ:

- Dacă indicatorul led al telecomenzii nu încetează să lumineze intermitent în aproximativ 10 secunde, opriți vehiculul, porniți-l din nou, apoi apăsați butonul de asociere de pe telecomandă pentru a încerca din nou asocierea.
- Vehiculul și telecomanda vor intra în modul de oprire automată dacă nu sunt folosite timp de aproximativ 5 minute. Pentru a relua joaca normală, glišați întrerupătorul vehiculului la OFF (Opriți), apoi la ON (Porniți), apoi asociați din nou vehiculul și telecomanda ținând apăsat butonul de asociere de pe telecomandă până se aprinde indicatorul LED.

1. اسحب مفتاح الطاقة إلى ON (I) في السيارة.
2. اضغط على زر الاقتران بوحدة التحكم عن بُعد بعد تشغيل السيارة.
3. يكتمل الاقتران عندما يتغير مؤشر LED الخاص بوحدة التحكم عن بعد من أحمر وامض إلى أحمر ثابت.

ملاحظة:

- إذا لم يتوقف مؤشر LED في جهاز التحكم عن بعد عن الوميض في حوالي 10 ثوانٍ، يجب إيقاف تشغيل المركبة ثم إعادة تشغيلها، وبعدها يجب الضغط على زر الاقتران في جهاز التحكم عن بعد لمحاولة الاقتران مرة أخرى.
- ستدخل المركبة وجهاز التحكم عن بعد في وضع السكون إذا تركت في وضع الخمول لمدة 5 دقائق تقريبًا للحفاظ على عمر البطارية. لاستئناف التشغيل العادي، يجب تحريك مفتاح التشغيل في المركبة إلى وضع الإيقاف OFF ثم إعادة تشغيلها ON. ثم يجب محاولة إقران المركبة ووحدة التحكم عن بعد مرة أخرى عن طريق الضغط على زر الاقتران بجهاز التحكم عن بعد حتى يضيء مؤشر LED.

D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNAVANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DIREKSIYON HIZALAMASI • ВІРІВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIRECTŢIEI • محاذاة عجلة القيادة

1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.

1. Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la direction dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.

1. Vor dem Spielen das Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
2. Wenn das Fahrzeug automatisch nach links oder rechts fährt, den Ausrichtungsknopf für die entgegengesetzte Richtung einige Male drücken, bis es geradeaus fährt.

1. Controllare l'allineamento dello sterzo del veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada dritto.
2. Se il veicolo sterzasse automaticamente a destra/sinistra, premere ripetutamente il pulsante di allineamento nella direzione fino a quando non procede dritto.

1. Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuurt, druk je een paar keer in de tegenovergestelde richting op de afstellingsknop totdat het in een rechte lijn rijdt.

1. Comprobar si la dirección del vehículo está bien antes de jugar conduciéndolo hacia delante para ver si va en línea recta.
2. Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, pulsar el botón de dirección en la dirección contraria unas cuantas veces hasta que vaya en línea recta.

1. Verificar o alinhamento da direção do veículo antes de brincar, deslocando-o para frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, premir o botão de alinhamento na direção oposta algumas vezes até que passe a andar em linha reta.

1. Kontrollera fordonets styrning genom att köra det framåt och se om det kör rakt.
2. Om fordonet automatiskt kör åt höger/vänster så trycker du på justeringsknappen i motsatt riktning i några minuter, tills det kör rakt.

1. Tarkista ajoneuvon suuntaan ennen leikkiä ajamalla sitä suoraan eteenpäin. Näin näet, ajaako se suoraan.
2. Jos ajoneuvo ohjautuu itseksen oikealle/vasemmalle, paina suuntauspainikkeita vastakkaiseen suuntaan muutaman kerran, kunnes ajoneuvo ajaa suoraan eteenpäin.

1. Tjek køretøjets styringskorrigerung før leg ved at køre den fremad for at se, om den kører lige.
2. Hvis køretøjet automatisk styrer mod venstre/højre, skal du trykke et par gange på justeringsknappen i den modsatte retning, indtil det kører i en lige linje.

1. Kontrollér bilens styrejustering før du leker, ved å kjøre bilen fremover for å se om den kjører rett.
2. Hvis bilen automatisk kjører mot høyre eller venstre, trykker du et par ganger på justeringsknappen i motsatt retning til bilen kjører i en rett linje.

1. Przed zabawą sprawdź, czy koła pojazdu są wyregulowane – jedź pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
2. Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, kilka razy nacisnij przycisk regulacji w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Před hrou zkontrolujte seřízení kol tak, že s vozidlem popojedete dopředu a zkontrolujete, jestli jede rovně.
2. Pokud vozidlo samo zatáčí vlevo nebo vpravo, několikrát stiskněte tlačítko seřízení na opačné straně, dokud vozidlo nepojede rovně.

1. Pred hrou skontrolujte vyrovnanie riadenia vozidla – jazdite dopredu, aby ste videli, či ide rovno.
2. Ak vozidlo automaticky zabáča doľava/doprava, niekoľkokrát stlačte tlačidlo vyrovnania do opačnej strany, kým vozidlo nejazdí rovno.

1. A játék megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállítást úgy, hogy előrefelé vezetve halad, és megnézi, hogy egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra mozdul, nyomja meg néhányszor az irányítógombot az ellenkező irányba, amíg egyenes vonalban nem halad.

1. Чтобы проверить настройки центровки перед игрой, проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
2. Если машинка автоматически движется вправо/влево, нажмите на кнопку центровки, указывающую противоположное направление движения несколько раз, пока машинка не поедет прямо.

1. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του τιμονιού του οχήματος πριν παίξετε οδηγώντας το προς τα εμπρός για να δείτε αν κινείται ευθεία.
2. Εάν το όχημα κατευθύνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, πατήστε το κουμπί ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση μερικές φορές μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

1. Oyundan önce, aracı düz bir şekilde sürmeyi deneyerek aracın direksiyon hizalamasını kontrol edin.
2. Araç, kendi kendine sağa/sola bir çizgide hareket edene kadar hizalama düğmesine ters yönde basın.

1. Перед початком гри переверіть вирівнювання керування машинки, направивши її прямо, щоб подивитися, чи рівно вона їде.
2. Якщо машинка автоматично повертає праворуч або ліворуч, натисніть кнопку вирівнювання в протилежному напрямку кілька разів, доки вона не почне рухатися прямо.

1. Verificați direcția vehiculului înainte de joacă, conducând vehiculul în față pentru a observa dacă acesta se deplasează în linie dreaptă.
2. Dacă vehiculul virează automat spre dreapta/stânga, apăsați butonul de reglare în direcția opusă de câteva ori, până când vehiculul se deplasează în linie dreaptă.

1. تحقق من محاذاة توجيه السيارة قبل اللعب عن طريق دفعها للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسير بشكل مستقيم.
2. إذا كانت السيارة تتجه تلقائيًا نحو اليمين / اليسار ، فاضغط على زر المحاذاة في الاتجاه العاكس عدة مرات حتى تعمل في خط مستقيم.



ALIGNMENT BUTTONS • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANTI DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE ALINHAMENTO • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPAR • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISKI REGULACJI KÓŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLÁ VYROVNAVANIA • IRÁNYÍTÓGOMBOK • КНОПКИ ЦЕНТРОВКИ • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HIZALAMA DŰGMELERI • КНОПКИ ВІРІВНЮВАННЯ • BUTOANE DE REGLARE A DIRECTŢIEI • أزرار المحاذاة

4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • SÅ HÅR KØR DU • KÄYTTÖOHJEET • SÅDAN KØRER MAN • SLIK KJØRER DU • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDIŤ • A JÁRMŰ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ • NASIL SÜRÜLÜR? • ЯК КЕРУВАТИ МАШИНКОЮ • CUM SE CONDUCE •

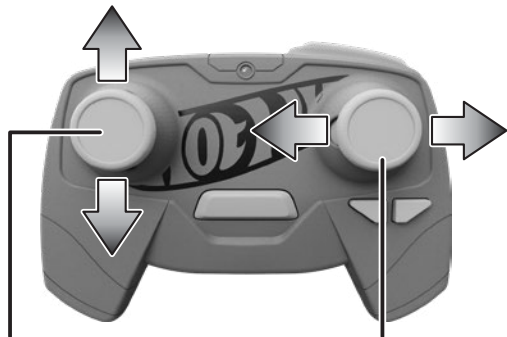
طريقة القيادة

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ΠΑΜΥΤΑΚΑ • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LISTESÍ • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTÀ DE VERIFICARE • القائمة

- Is the vehicle fully charged?
- Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- Is the remote controller paired with the vehicle?
- Le véhicule est-il complètement chargé ?
- La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- Il veicolo è completamente carico?
- Le pile del radiocomando sono nuove?
- Il radiocomando è sincronizzato con il veicolo?
- Is het voertuig volledig opgeladen?
- Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ¿Está el vehículo completamente cargado?
- ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?
- O veículo está completamente carregado?
- O comando tem pilhas novas?
- O comando está emparelhado com o veículo?
- Är fordonet helt laddat?
- Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
- Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- Onko ajoneuvo täyteen ladattu?
- Onko kauko-ohjaimessa uudet patterit?
- Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo pariliitetty?
- Er køretøjet fuldt opladet?
- Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
- Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- Er bilen fulladet?
- Har fjernkontrollen nye batterier?
- Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- Je vozidlo plně nabitě?
- Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
- Je dálkový ovladač spárován s vozidlem?
- Je vozidlo plne nabitě?
- Sú v diaľkovom ovládači nové batérie?
- Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- Teljesen fel van töltve a jármű?
- A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- A távirányító párosítva van a járművel?
- Машина полностью заряжена?
- В пульт управления вставлены работающие батарейки?
- Пульт управления подключен к машинке?
- Είναι πλήρως φορτισμένο το όχημα;
- Είναι το τηλεχειριστήριο εξοπλισμένο με νέες μπαταρίες;
- Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- Araç tamamen şarj oldu mu?
- Uzaktan kumandada yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda aracı eşleştirdi mi?
- Машинку повністю заряджено?
- У пульт дистанційного керування вставлено нові батарейки?
- Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- Vehiculul este încărcat complet?
- Telecomanda are baterii noi?
- Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?

- هل تم شحن السيارة كلياً؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مزود بطايريات جديدة؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع السيارة؟

CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • ΚΝΟΠΚΙ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ΕΛΕΜΕΝΤΙ ΚΕΡΥΒΑΝΗЯ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



FORWARD/BACKWARD
MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE
VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS
AVANTI/INDIETRO
VOORUIT/ACHTERUIT
ADELANTE/ATRÁS
ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS
FRAMÁT/BAKÁT
ETEEN/TAAKSE
FREM/TILBAGE
FOROVER/BAKOVER
DO PRZODU/DO TYŁU
JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ
DOPREU/DOZADU
ELÓRE/HÁTRA
ВПЕРЕД/НАЗАД
ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ
İLERİ/GERİ
ВПЕРЕД/НАЗАД
İNAINTE/ÎNAPOI
للأمام/للخلف

LEFT/RIGHT STEERING
TOURNER À GAUCHE/À DROITE
LINKS/RECHTS-LENKUNG
STERZATA A SINISTRA/DESTRA
NAAR LINKS/RECHTS STUREN
IZQUIERDA/DERECHA
VIRAR PARA A ESQUERDA/DIREITA
VÄNSTER/HÖGER
OHJAU VASEMMALLE/OIKEALLE
VENSTRE/HØJRE STYRING
HØYRE-/VENSTREKJØRING
LEWO/PRAWO
ZATÁČENÍ VLEVO/VPRAVO
ZABÁČANIE DOĽAVA/DOPRAVA
BALRA/JOBBRA IRÁNYÍTÁS
ΠΟΒΟΡΟΤΥ ΒΛΕΒΟ/ΠΡΑΒΟ
ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ
SOLA/SAĞA YÖNLENDİRME
ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ
VIRAJ LA STÂNGA/DREAPTA
توجيه عجلة القيادة إلى الأيمن / الأيسر

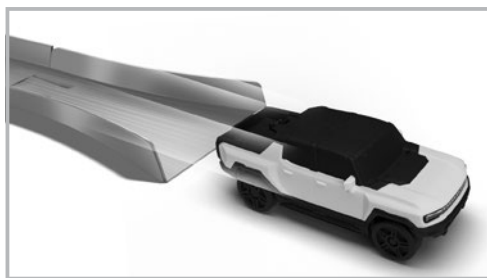
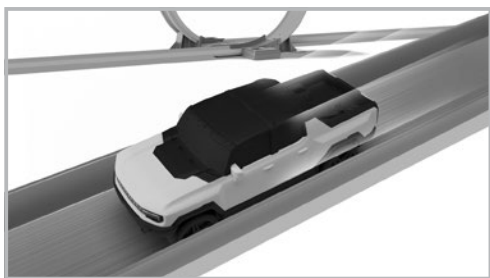


SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¿TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLL! • ΤΑΙΤΟΤΕΣΤΙ • ΤΕΚ ΑΦ ΚØREEVNER! • FERDIGHETSSJEK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ΖΚΟΥΣΚΑ ΔΟΒΕΔΝΟΣΤΙ! • ΚΟΝΤΡΟΛΑ ΣΙΚΟΒΝΟΣΤΙ! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ΠΡΟΒΕΡΚΑ ΗΑΒΥΚΟΒ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΟΝ! • ΒΕCΕΡΙ ΚΟΝΤΡΟΛŪ! • ΠΕΡΕΒΙΡΤΕ CΒΟÍ ΗΑΒΥΚΚΙ! • VERIFICAŢI-VĂ ΑΡΤΙΤΟΥΔΙΝΙΕ! • التحقق من المهارات!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez!
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomente, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezapomajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne feleddje, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetési irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Geriyе doğru sürerken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerini tersine döndürünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!
تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!

RACE ON TRACK AND OFF TRACK! • COURSE SUR PISTE ET HORS PISTE! • AUF UND NEBEN DEM TRACK FAHREN! • SFRECCIA IN PISTA E FUORI PISTA! • OP EN NAAR DE BAAN RACEN! • ¿CORRE EN LA PISTA Y FUERA DE ELLA! • FREINCADEIRA DENTRO E FORA DA PISTA! • TÄVLÅ BÅDE PÅ OCH UTANFÖR BANAN! • AJA KILPAA RADALLA JA SEN ULKOPUOLELLA! • RÆS PÅ OG UDEN FOR BANEN! • KJØR AV OG PÅ BANEN! • RAJDY NA TORZE I POZA NIM! • ZÁVODIT MŮŽETE NA DRÁŽE I MIMO NI! • JAZDITE NA DRÁHE AJ MIMO NEJ! • VERSENY A PÁLYÁN ÉS A PÁLYÁN KÍVÜL! • ГОНЯЙТЕ ПО ТРАCЕ И ЗА ЕЕ ПРЕДЕЛАМИ! • ΤΡΕΣΤΕ ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΠΙΣΤΑΣ! • ΠΙΣΤΤΕ VE ΠΙΣΤ ΔΙΣΙΝΔΑ ΥΑΡΙΣΗΝ! • ВЛАШТУЙТЕ ПЕРЕГОНИ НА ТРЕКУ ТА ЗА ЙØГΟ ΜΕЖΑΜΙ! • ÎNTRECEŢI-VĂ PE PISTĂ ŞI ÎN AFARA PISTEI! •

امضار السباق ومضمار التوقف



NOTE: • REMARQUE: • HINWEIS: • NOTA: • LET OP: • NOTA: • OBS! • HUOMAA: • BEMÆRK: • MERK: • UWAGA: • POZNÁMKÁ: • POZNÁMKÁ: • ΜΕΓΕΓΥΖΕΣ: • ПРИМЕЧАНИЕ. • ΣΗΜΕΙΩΣΗ: • NOT: • ПРИМІТКА. • NOTÁ: • ملاحظة: Operating range of the remote controller is up to 20 m (65 ft). • La portée de la télécommande est de 20 m. • Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 20 Meter. • La portata massima del radiocomando è di circa 20 m. • De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 20 meter. • El radio de alcance del control remoto es de 20 m. • o alcance máximo do comando é de 20 m. • Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 20 m. • Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 20 metriä. • Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 20 m. • Fjernkontrollens bruksareal er på opptil 20 meter. • Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 20 m. • Provozní dosah dálkového ovládače je až 20 m. • Dosah diaľkového ovládača je až 20 m. • A távirányító hatótávolsága 20 méter. • Радіус дистанційного управління машинкою становить приблизительно 20 метрів. • Η μέγιστη εμβέδεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 20 μέτρα. • Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 20 m'ye kadardır. • Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 20 м. • Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 20 m (65 ft). • • (20 م). • يمس نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد إلى 65 قدمًا (20 م).

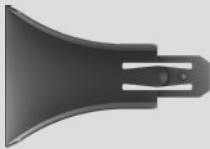
SPEED BOOST • ACCÉLÉRATION • GESCHWINDIGKEITS-BESCHLEUNIGER • SUPER VELOCITÀ • SNELHEIDSBOOST • IMPULSO • PROPULSOR DE VELOCIDADE • FARTBOOSTER • KIIHDYTYSI • FARTBOOST • ØK HASTIGHETEN • PRZYSPIESZENIE • EXTRA ZRYCHLENI • ZRÝCHLENIE • SEBESSÉGLÖKET • УСКОРЕНИЕ • ΩΘΨΗ • HIZI ARTIRIN • ПРИСКОРЕННЯ • CREȘTEREA VITEZEI • معزز السرعة

Press the boost button for extra speed!
 Appuyez sur le bouton turbo pour augmenter la vitesse!
 Für noch mehr Geschwindigkeit den Beschleunigungsknopf drücken!
 Premi il pulsante Boost per una super accelerata!
 Druk op de boost-knop voor extra snelheid!
 ¡Pulsa el botón de propulsión para ganar velocidad extra!
 Pressionar o botão propulsor para aumentar a velocidade!
 Tryck på boosterknappen för extra fart!
 Paina kiihdytyspainikka ajaaksesi vielä kovempaa!
 Tryk på boost-knappen for ekstra fart!
 Trykk på boost-knappen for å øke hastigheten!
 Naciśnij przycisk przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość!
 Po stisku tlačítka extra zrýchlení vozidlo zrýchli.
 Stlačte tlačidlo zrýchlenia na dosiahnutie extra rýchlosti!
 A gyorsítógomb felgyorsítja a járművet!
 Натисніть на кнопку ускорення, чтобы увеличить скорость!
 Πατήστε το κομμάτι ώθησης για περισσότερο ταχύτητα!
 Ekstra hiz için artımla düğmesine basın!
 Натисніть кнопку прискорення, щоб машинка їхала швидше!
 Apăsați butonul turbo pentru mai multă viteză!



اضغط على زر التعزيز لسرعة إضافية! ملاحظة: يمكن للمركبة أن تتقدم للأمام فقط أثناء زيادة السرعة.

MORE WAYS TO PLAY • AUTRES MANIÈRES DE JOUER • WEITERE SPIELMÖGLICHKEITEN • ALTRI MODI PER GIOCARE • MEER MANIEREN OM TE SPELEN • MÁS OPCIONES DE JUEGO • MAIS FORMAS DE BRINCAR • FLER SÅTT ATT LEKA • MUITA TAPAJA LEIKKIÄ • FLERE MÅDER AT LEGE PÅ • ANDRE MÅTER Å LEKE PÅ • WIĘCEJ POMYSŁÓW NA ZABAWĘ • DALSI ŽPŮSOBY HRANÍ • ĎALŠIE SPÔSOBY HRY • TÖBBFÉLE JÁTÉKMÓD • ДРУГИЕ СПОСОБЫ ИГРЫ • ΑΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ • DAHA FAZLA OYUN SEÇENEĞİ • ІНШІ ВАРІАНТИ ГРИ • ALTE MODALITĂȚI DE JOACĂ • مزيد من اللعب والمرح



WORKS WITH • FONCTIONNE AVEC • FUNKTIONIERT MIT • USALO CON • GESCHIKT VOOR • COMPATIBLE CON • COMPATÍVEL COM • FUNGERAR TILLSAMMANS MED • TOIMII NÄIDEN KANSSA • FUNGERER SAMMEN MED • FUNGERER MED • KOMPATYBILNY Z • LZE KOMBINOVAŤ S • FUNGUJE S • KOMPATIBILIS A KÖVETKEZŐKKEKEL • ПОДХОДИТ К • ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ • BÍRLIKTE KULLANILABÍLDÍGI SETLER • ПІДХОДИТЬ ДО • FUNCȚIONEAZĂ CU • عم ليعت



Race on and off various Hot Wheels® tracks and sets for a new challenge! • Faites la course sur diverses pistes Hot Wheels ou hors des sentiers battus et relevez de nouveaux défis! • Das Fahrzeug kann auf und neben Hot Wheels Tracks und Sets fahren! • Sfreccia fuori pista o sulle piste Hot Wheels per una nuova sfida! • Race op en naast verschillende Hot Wheel banen en sets voor een nieuwe uitdaging! • ¡Corre en las pistas de Hot Wheels o fuera de ellas y prueba otros conjuntos para superar nuevos retos! • Brincar dentro e fora de vários conjuntos e pistas Hot Wheels para novos desafios! • Tävla både på och utanför olika Hot Wheels -banor och -set för att få en ny utmaning! • Aja erilaisilla Hot Wheels -radoilla ja -sarjoilla – ja niiden ulkopuolella – saadaksesi uusia haasteita! • Ræs på og uden for forskellige Hot Wheels-baner og -sæt for nye udfordringer! • Kjør av og på ulike Hot Wheels-baner og -sett for å få en ny utfordring! • Scigaj się na różnych torach Hot Wheels i poza nimi, aby podjąć jeszcze więcej wyzwań! • Dalsi porce zabavy vám prinesou závozy na různých dráhách a sadách Hot Wheels! • Jazdite na různých dráhach a súpravách Hot Wheels aj mimo nich a zažite novú výzvu! • Verseny különböző Hot Wheels pályákkal és készletekkel új kihívásokhoz! • Исполняйте с различными трассами и наборами трасс Hot Wheels • Οδηγήστε σε πίστες και σετ Hot Wheels για περισσότερο προκλητικές! • Yeni zorluklar için çeşitli Hot Wheels pistlerinde ve pist dışındaki yarışın! • Беріть участь у перегонах на різноманітних треках Hot Wheels і готуйтеся до нових змагань! • Intreceți-vă pe diverse piste și seturi Hot Wheels®, dar și în afara acestora, pentru o nouă provocare! • تسابق ووقف متنوع مع مضامير Hot Wheels ومجموعاتها لتحد جديد!

NOTE: • REMARQUE • HINWEIS: • NOTA: • LET OP: • NOTA: • OBS! • HUOMAA: • BEMÆRK: • MERK: • UWAGA: • POZNÁMKA: • POZNÁMKA: • MEGJEGYZÉS: • ПРИМЕЧАНИЕ. • ΣΗΜΕΙΩΣΗ: • HUOM: • ΠΡΙΜΙΤΚΑ. • NOTÁ: • ملاحظة:
 Avoid driving through launchers and boosters as they may damage the vehicle. • Évitez d'utiliser des lanceurs et des propulseurs, car ils risqueraient d'endommager le véhicule. • Nicht durch Starter und Beschleuniger fahren, um das Fahrzeug nicht zu beschädigen. • Non usare il veicolo con i lancia-macchine e i booster per evitare di danneggiare il veicolo. • Rijid niet door lanceerders en boosters heen, want deze kunnen het voertuig beschadigen. • vita conducir a través de lanzadores y propulsores, ya que pueden dañar el vehículo. • Evitar passar pelos lançadores e propulsores, pois tal pode danificar o veículo. • Undvik att köra genom avfyrare och booster eftersom det kan skada fordonet. • Vältä laukaisimiin ja tehostimiin ajamista, sillä ne voivat vahingoittaa ajoneuvoa. • Undgå at køre gennem afyrrere og boostere, da de kan beskadige køretøjet. • Unngå å kjøre gjennom utskytere og boostere ellersom de kan skade bilen. • Unikaj przejeżdżania przez wyrzutnie i przyspieszacze, bo mogą uszkodzić pojazd. • Neprojíždějte vystřelovači a urychlovači, aby nedošlo k poškození vozidla. • Nejazdite cez odpalovače a zrýchlovače, lebo by mohli vozidlo poškodiť. • A kilövőkön és a gyorsítógomb való áthaladást kerülni kell, mert károsíthatja a járművet. • Избегайте езды через пусковые устройства или ускорители, т.к. они могут повредить машину. • Αποφεύγετε να βιάζετε το όχημά μεσα σε εκτοξευτές ή προωθητές γιατί μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά. • NOT: Firlatucilar ve hizlandiricilar araca zarar verebileceğinden araci buralara sürmekten kaçınin. • He prøijðdriðite ezdrar puskvörv ustanovki ta prískorovači, oskylki voni možuť poškoditi mašinku. • Evitați să conduceți prin dispozitivele de lansare și propulsare, fiindcă acestea pot deteriora vehiculul. • تجنب القيادة عبر منصات الإطلاق والمعززات لأنها قد تتسبب في تلف السيارة.

Tracks and sets not included. Sold separately, subject to availability. • Coffrets et pistes non inclus. Vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Tracks and Sets nicht enthalten. Separat erhältlich. • Piste e set non inclusi. In vendita separatamente, secondo disponibilità. • Banen en sets niet inbegrepen. Apart verkrijgbaar en afhankelijk van beschikbaarheid. • Pistas y conjuntos no incluidos. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Pistas e conjuntos não incluídos. Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Banor och set ingår ej. Säljs separat så länge lagret räcker. • Radat ja sarjat eivät sisälly pakkaukseen. Myytävänä erikseen. • Banestykker og -sæt medfølger ikke. Sælges separat og så længe lager haves. • Baner og sett følger ikke med. Selges separat så langt lageret rekker. • Tory i zestawy do zabawy nie znajdują się w zestawie. Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności. • Dráhy a sady nejsou součástí balení. Hra se prodává samostatně dle aktuální nabídky. • Dráhy a súpravy nie sú súčasťou balenia. Predáva sa samostatne podľa dostupnosti. • A pályák és a készletnek nem tartozékok. Külön kaphatók, elérhetőségük változhat. • Трассы и наборы трасс не входят в комплект. Продаются отдельно, в зависимости от наличия. • Πίστες και σετ δεν περιλαμβάνονται. Πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Pistler ve setler ürüne dahil değildir. Ayrı olarak satılır ve stoklarla sınırlıdır. • Τρεκι и набори in комплект не входят. Кожний виріб продается окремо, залежно від наявності. • Pistele și seturile nu sunt incluse. Se vând separat, în limita stocului disponibil. • المضامير والمجموعات غير متضمنة. تباع على حدة وتخضع لتوفرها.

The Li-ion battery in the vehicle is not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the Li-ion battery must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling. • La batterie Li-ion du véhicule n'est pas destinée à être remplacée ou retirée par les consommateurs. Avant de jeter le jouet dans les déchets, la batterie Li-ion doit être retirée par un professionnel qualifié et éliminée séparément conformément à la réglementation locale sur la collecte et le recyclage des batteries. • Die Li-ion-Batterie im Fahrzeug darf nicht ersetzt oder entfernt werden. Vor der Entsorgung muss die Li-ion-Batterie von qualifiziertem Fachpersonal entfernt und gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batteriesammlung und Batterierecycling entsorgt werden. • Non sostituire o rimuovere dal veicolo la batteria agli ioni di litio. Prima dello smaltimento, la batteria devono essere rimosse da un professionista qualificato e smaltite separatamente in conformità alle normative locali in materia di raccolta e riciclo delle batterie. • De Li-ion-batterij in het voertuig is niet bedoeld om door klanten te worden vervangen of verwijderd. De Li-ionbatterij dient door een gekwalificeerde professional te worden verwijderd en overeenkomstig de lokale regelgeving betreffende inzameling en recycling te worden weggegooid, voordat het product in de afvalstroom terecht kan komen. • Los consumidores no deben sustituir ni retirar a batería de iones de litio del vehículo. Antes de tirar la batería, un profesional cualificado debe retirarla y deshacerse de ella por separado de acuerdo con las normativas locales sobre recogida y reciclado de baterías. • A bateria de iões de lítio do veículo não se destina a ser substituída ou removida pelos consumidores. Antes de eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico, a bateria de iões de lítio deve ser removida por um profissional qualificado e eliminada separadamente, de acordo com os regulamentos locais relativamente à recolha e reciclagem de baterias. • Litiumjonbatteriet i fordonet ska inte bytas ut eller tas ur av konsumenten. Innan du kassarar litiumjonbatteriet måste det tas ur en behörig person och kassarar separat i enlighet med lokala regelverk för batteriinsamling och återvinning. • Kuluttaja ei saa vaihtaa tai poistaa ajoneuvon litiumioniakkua. Ammattilaisen on irrotettava litiumioniakkun hävittäminen. Hävittä akku paikallisten määräysten mukaisesti. • Li-ion-batteriet i køretøjet er ikke beregnet til at blive skiftet eller fjernet af forbrugeren. For bortskaftelse skal Li-ion-batteriet fjernes af en kvalificeret fagperson og bortskaftes separat i overensstemmelse med lokale bestemmelser om batteriindsamling og -genbrug. • Litiumjonbatteriet i bilen må ikke byttes ut eller fjernes av forbrukeren. Før det kastes må litiumjonbatteriet fjernes av en kvalifisert ansatt og kastes separat i henhold til lokale forskrifter om batteriinsamling og -resirkulering. • Klienti nie powinni samodzielnie wymieniać ani usuwać akumulatora litowo-jonowego. Przed wyrzuceniem akumulatora litowo-jonowego musi zostać usunięty przez wykwalifikowany personel i zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gromadzenia i recyklingu akumulatorów. • Bateria Li-ion ve vozidle nesme intended to be replaced or removed by consumers. Před likvidací musí baterii Li-ion demontovat kvalifikovaný pracovník a zlikvidovat ji v souladu s místními nařízenými ohledně sběru a recyklace baterií. • Litiovo-iónová batéria vo vozidle nie je určená na výmenu alebo odstránenie spotrebiteľmi. Pred likvidáciou v odpadovom toku musí lítiovo-iónovú batériu vybrať kvalifikovaný odborník a samostatne ju zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o zbere a recyklácii batérií. • A járműben lévő lítium-ion akkumulátort nem végfelhasználók általi cseréire vagy eltávolítására terveztek. A leselejtezés előtt a Li-ion akkumulátort egy hozzáértő személynek kell eltávolítania, és az akkumulátorok begyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó helyi előírásoknak megfeleleően, külön kell ártalmatlanítani. • Литий-ионные аккумуляторы в машинке не предназначены для самостоятельной замены или извлечения покупателями. Перед утилизацией литий-ионные аккумуляторы должны быть извлечены квалифицированным специалистом. Их необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с местными правилами переработки и сбора аккумуляторов. • Η μπαταρία Li-ion στο όχημά δεν πρέπει να αντικατασταθεί ή να αφαιρεθεί από τους καταναλωτές. Προτού την βιάσετε για ανακύκλωση θα πρέπει να αφαιρούμεν από έναν ειδικό και να λετφύονται στους ειδικούς κάδοους. • Araçtaki Li-ion pil, müşteriler tarafından değiştirilecek veya çıkarılacak şekilde tasarlanmamıştır. Li-ion pil, çöbre atılmadan önce bir profesyonel tarafından çıkarılır yerel pil toplama ve geri dönüştürme yasalarna göre atılmalıdır. • Літєво-іонний акумулятор у машинці не призначений для заміни або вилучення споживачем. Перед утилізацією з подібними відходами літєво-іонний акумулятор має вилучити кваліфікований спеціаліст і утилізувати окремо відповідно до місцевих правил щодо збирання та переробки акумуляторів. • Bateria Li-ion din vehicul nu poate fi înlocuită sau îndepărtată de către utilizatori. Înainte de a fi eliminată în fluxul de deșeurі, bateria Li-ion trebuie să fie îndepărtată de către un profesionist calificat și eliminată separat, în conformitate cu reglementările locale privind colectarea și reciclarea bateriilor. • بطارية Li-ion الموجودة في السيارة ليست معدة لاستبدالها أو إزالتها من قبل المستهلكين. قبل التخلص منها، يجب أن تزال البطاريات ليثيوم آيون من قبل فني مؤهل والتخلص منها بشكل منفصل وفقا للوائح المحلية المتعلقة بجمع البطاريات وإعادة تدويرها.

FR Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!